



Conclusiones

Hacia una nueva Agenda 21 de la cultura: Hablan las ciudades africanas.

Informe de síntesis del taller celebrado en Dakar (Senegal) el viernes 25 de abril del 2014, Hotel Pullman.

Organizadores: Municipalidad de Dakar, Asociación de Alcaldes del Senegal y Comisión de Cultura de CGLU.

Conclusiones

Reunidos el viernes 25 de abril del 2014 en el Hotel Pullman, bajo la égida de la Municipalidad de Dakar, la asociación de Alcaldes del Senegal y la Comisión de Cultura de CGLU, los diferentes socios y participantes han procedido a reflexionar sobre el tema “Hacia una nueva Agenda 21 de la cultura: Hablan las ciudades africanas”.

Tras el discurso de bienvenida del Alcalde de Dakar, Sr. Khalifa Ababacar SALL, el Ministro de Cultura del Senegal, Sr. Abdoul Aziz MBAYE, el Sr. Moustapha KA, antiguo Ministro de Cultura, el Sr. Jordi PASCUAL, Coordinador de la Agenda 21 de la cultura (CGLU), y la Sra. Guiomar ALONSO, representante de UNESCO, han reconocido la importancia de la celebración de este encuentro, destacando el lugar que debe ocupar la cultura en los procesos del desarrollo sostenible.

Seguidamente, el Profesor Abdoulaye Elimane KANE, antiguo Ministro de Cultura y Consejero Cultural de la Municipalidad de Dakar, ha presentado la política cultural de la Municipalidad de Dakar bajo la égida del nuevo equipo municipal.

Los talleres tenían como objetivo principal el intercambio de experiencias entre municipalidades del Senegal, África y otros actores, con el propósito de aportar contribuciones para la elaboración de la nueva Agenda 21 de la cultura, y han sido escenarios de fructíferos intercambios.

A partir de los documentos de referencia para una [nueva Agenda 21 de la cultura](#), las distintas intervenciones han discurrido en torno al lugar primordial que la cultura ocupa en un desarrollo urbano sostenible. Los participantes han debatido sobre los siguientes temas:

- (a) los conceptos fundamentales asociados a los debates sobre cultura y desarrollo urbano sostenible: identidad, solidaridad, creatividad, patrimonio y diversidad.
- (b) las problemáticas y los desafíos: crecimiento urbano, crecimiento demográfico, ordenación urbana, gobernanza, financiación y relación entre la cultura y las 3 dimensiones restantes del desarrollo (economía, medio ambiente e inclusión social).
- (c) las oportunidades y tendencias de futuro: buenas prácticas, asesoramiento, intercambio de experiencias, redes y liderazgo.

Se ha constatado la necesidad de que la Agenda 21 de la cultura sitúe África y su concepción de la cultura en el centro de sus inquietudes, así como la necesaria territorialización de las políticas culturales, puesto que los retos del desarrollo se materializan a escala territorial.

Destaca, por otra parte, la necesidad de considerar a los actores y emprendedores culturales como agentes importantes del desarrollo urbano.

El taller recomienda sumar esfuerzos para:

- **La elaboración de guías prácticas que clarifiquen a los políticos locales la noción de política cultural local, para lograr así una mejor percepción.**
- **La puesta en marcha de una nueva pedagogía en consonancia con las TIC, considerándolas pese a todo una herramienta de emancipación.**
- **El inventario de buenas prácticas y el destierro de las malas prácticas que se llevan a cabo en ciertos entornos.**
- **Fomentar que las ciudades africanas realicen obras de arte e infraestructuras públicas con la huella cultural de las ciudades.**

El taller recomienda que estas 4 cuestiones se incluyan en la nueva Agenda 21 de la cultura.

En Dakar, el día 25 de abril del 2014.

NOTA: Este breve informe será enriquecido y puesto a la disposición de todos los participantes, a la espera de sus aportaciones.

Apéndice 1: Introducción y contexto

Introducción y contexto

La cultura siempre ha estado en el centro de los trabajos de [CGLU](#), con la adopción de la [Agenda 21 de la cultura](#) (mayo de 2004), el documento de posición política "[La cultura es el cuarto pilar del desarrollo sostenible](#)" (noviembre de 2010), la presencia clave en las actividades de la [Taskforce mundial](#) sobre la agenda de desarrollo global post-2015 (desde marzo de 2013) y las actividades de la Comisión de cultura.

El Congreso Mundial de CGLU de Rabat en octubre de 2013 confirmó la importancia de la cultura como una dimensión esencial del desarrollo sostenible de las ciudades, las regiones y los gobiernos locales. En el Congreso Mundial de CGLU se acordó la renovación de la Agenda 21 de la cultura.

Los miembros y los socios de CGLU piensan que la nueva Agenda 21 de la cultura, un nuevo documento sobre la cultura y el desarrollo sostenible, debe: (a) basarse en el éxito de la Agenda 21 de la cultura, (b) actualizar sus recomendaciones, con un enfoque más claro sobre la implementación de las políticas, y (c) otorgar más importancia a la promoción de las buenas prácticas, con más intercambios (peer-review, experiencia).

El proceso de elaboración de la [nueva Agenda 21 de la cultura](#) se inició en 2013 en la Comisión de Cultura de CGLU en Lille-Métropole, Buenos Aires y Rabat, y continuará en 2014 en diferentes formatos: reuniones, seminarios, artículos y cuestionarios. Este proceso se concluirá con un evento importante en 2015: "[La cumbre cultura de CGLU](#)".

La Comisión de cultura desea implicar ciudades de todo el mundo para reflexionar sobre las prioridades de la nueva Agenda 21 de la cultura. Las ciudades africanas tienen la palabra.

Apéndice 2: Agenda

Horarios	Actividades
8h30 - 9h00	Llegada y bienvenida a los participantes
9h00 - 10h	<ul style="list-style-type: none"> - Discurso de bienvenida de Khalifa Ababacar SALL, alcalde de Dakar. - Discurso de Moustapha KA, ex ministro de Cultura del Senegal, y alcalde de Passy - Discurso de Abdoul Aziz MBAYE, ministro de Cultura del Senegal - Discurso del representante de la comisión de cultura de CGLU. - Discurso del representante de la UNESCO - Presentación de los participantes.
10h00 - 10h15	Pausa café
10h15 - 11h15	Presentación de CGLU y de su comisión de cultura. Sesión sobre el conocimiento de la Agenda 21 de la cultura, del Apéndice "A". - Debate.
11h 15 - 12h15	Sesión sobre las prioridades sobre cultura y desarrollo de las ciudades africanas, desde el apéndice "B". Presentación de los programas culturales de los Alcaldes. - Debate.
12h15 - 14h00	Pausa Desayuno
14h00 - 16h00	Sesión sobre el primer borrador de la nueva Agenda 21 de la cultura, desde el apéndice "C". Discusión y comentarios.
16h00 - 16h15	Pausa café.
16h15 - 16h45	Presentación de los ejes de trabajo.
16h00 - 17h15	Discusiones, Recomendaciones y proposiciones.
17h15 - 18h00	Discurso final del señor BALDÉ, presidente de la Asociación de Alcaldes del Senegal.
18h30 - 20h00	Homenaje Oumar N'Dao en los Jardines del Ayuntamiento de Dakar.

Apéndice 3: Cuestiones para el debate

TEXTO A. EL MENSAJE CLAVE DE LA AGENDA 21 DE LA CULTURA

La [Agenda 21 de la cultura](#) nació en 2004, en Barcelona, en el proceso de constitución de CGLU – Ciudades y Gobiernos Locales Unidos. La Agenda 21 de la cultura es una declaración sobre: (a) los derechos culturales, (b) la sostenibilidad y el territorio, (c) la economía, los medios de comunicación y las industrias culturales, (d) la inclusión, la participación, y (e) la gobernanza.

Q1. *¿Sabía que existe la Agenda 21 de la cultura?*

Q2. *Por favor considera 5 conceptos por lo menos que se asocian directamente a la cultura y al desarrollo sostenible de las ciudades.*

La [Comisión de cultura de CGLU](#) fue creada en 2005 para diseminar y ayudar a implementar la Agenda 21 de la cultura con los miembros de CGLU Ciudades y Gobiernos Locales Unidos. La misión de la Comisión de cultura es: “Promover a la cultura cómo cuarto pilar del desarrollo sostenible con la diseminación internacional y la implementación local de la Agenda 21 de la cultura”.

Q3. *¿Está familiarizado con las actividades de la Comisión de cultura de CGLU?*

Q4. *Si ha contestado Sí a la pregunta 3, ¿cuál de estas actividades que la Agenda 21 de la cultura no se ha implementado satisfactoriamente?*

- a) La Agenda 21 de la cultura es demasiado amplia, y a veces difícil de entender
- b) La Agenda 21 de la cultura es conceptualmente vieja y no casa bien con las tendencias actuales en políticas culturales.
- c) No es una agenda real, no hay un programa pautado: no sugiere a las ciudades ni objetivos claros ni indicadores.
- d) No existen herramientas de auto-evaluación.
- e) No se ha proporcionado asistencia técnica (expertos / revisión entre iguales) para ayudar la implementación local de Agenda 21 de la cultura.
- f) Las buenas prácticas no son muy visibles en la página web y los casos realmente ejemplares no pueden ser identificados.
- g) No se han llevado a cabo suficientes actividades de formación y capacitación local.
- h) Las reuniones de la Comisión no tienen impacto y visibilidad global.
- i) Insuficiente lobby a gobiernos nacionales.
- j) La cultura no ha sido reconocida como pilar/ dimensión del desarrollo sostenible por las Naciones Unidas.
- k) Algunas organizaciones claves en este tema no están estrechamente implicadas en este trabajo.
- l) Otro.

Q5. Si ha contestado Sí a la pregunta 3, ¿cuáles son las actividades valiosas emprendidas por el Comisión de cultura de CGLU?

- a) Traducciones de la Agenda 21 de la cultura a varias lenguas.
- b) La publicación de seis informes temáticos.
- c) El documento “La cultura es el cuarto pilar del desarrollo sostenible” (2010).
- d) El fondo para implementación de la Agenda 21 de la cultura.
- e) Seminarios y formación.
- f) Página web, newsletter y twitter.
- g) Compendio de buenas prácticas.
- h) Lobby al sistema ONU sobre ciudades – cultura – desarrollo sostenible, en especial, cultura en la Agenda Post2015 y los Objetivos del Desarrollo Sostenible.
- i) El Premio internacional CGLU – Ciudad de México – Cultura 21
- j) Otro.

TEXTO B. EL MUNDO CAMBIÓ

La cultura está ahora en el corazón de la mundialización. En 2004, la Convención sobre la preservación y la promoción de la diversidad de las expresiones culturales (UNESCO, 2005) todavía existía y el fondo de los objetivos del Milenio del PNUD no había sido concebido (2006). En esta década se ha consolidado una sociedad civil global en cultura (FICDC, Culture Action Europe, Arterial) y los actores nacionales (consejos de las artes, ministerios de cultura) se agrupan en una federación internacional (FICAAC – IFACCA). Existe un desafío global inequívoco: el papel de la cultura en la Agenda del Desarrollo Post-2015 y Habitat III (2016). El mundo ha cambiado..

Q6. ¿Cuáles son las **tendencias globales** principales en cultura y desarrollo que tendríamos que considerar? Por favor, explique brevemente.

Q7. ¿Cuáles son las **tendencias locales** principales en cultura y desarrollo que tendríamos que considerar? Por favor, explique brevemente.

TEXTO C. EL CONTENIDO

La Comisión de cultura de CGLU desea elaborar un documento nuevo en los meses próximos. Queremos estar seguros que este documento nuevo es útil para las ciudades y los gobiernos locales y regionales. Necesitamos garantizar que las áreas cubiertas por la nueva Agenda 21 de la cultura son cruciales para los próximos 10 años, y en general para el futuro de ciudades y regiones. Estas áreas pueden no estar necesariamente ser bien cubiertas o formuladas por las políticas actuales. Estamos buscando el presente y por el futuro. La nueva Agenda 21 de la cultura debe ser pionera y anticipar la realidad futura.

Q8. ¿Cuáles deben ser los temas principales de la nueva Agenda 21 de la cultura?

La Comisión de cultura de CGLU también desea que la nueva Agenda 21 de la cultura esté más claramente orientada a la implementación de políticas. Creemos que la nueva Agenda 21 de la cultura debería ser el motor de una comunidad de aprendizaje que promueva inteligencia y trabajo en red, con más intercambios entre las ciudades.

Q9. *¿Cuáles tendrían que ser las actividades principales de la Comisión de cultura de CGLU en 2014-2020?*

- a) Establecer un sistema de metas e indicadores en cultura, desarrollo, sostenibilidad y gobernanza.
- b) Proporcionar marcos para la autoevaluación en las ciudades.
- c) Apoyar y orientar a las ciudades en la implementación de la nueva Agenda 21 de la cultura.
- d) Facilitar mecanismos de revisión entre iguales (peer-review) e intercambios.
- e) Organizar seminarios temáticos de formación y capacitación.
- f) Promover las buenas prácticas y hacerlas disponibles en el sitio web.
- g) Mejorar la presencia en todas las redes sociales: youtube, twitter, etc.
- h) Organizar una reunión anual altamente visible de todas las ciudades implicadas en Agenda 21 de la cultura.
- i) Posicionar la nueva Agenda 21 de la cultura como “marca prestigiosa” que una a aquellas ciudades que están realmente comprometidas y lideran los debates.
- j) Limitar el número de las ciudades que trabajan con la nueva Agenda 21 de la cultura a un número concreto.
- k) Lobby a gobiernos nacionales.
- l) Sensibilización y lobby sobre ciudades – cultura – desarrollo sostenible a Naciones Unidas.
- m) Investigación aplicada en áreas claves.
- n) Otro.

Q10. *¿Con qué organizaciones debería la Comisión de cultura de CGLU trabajar prácticas en el periodo 2014-2020?*

CONTACTO

CIUDAD DE DAKAR

Marie DIENG

Email: marie.dieng@villededakar.org

Página web: www.villededakar.org

Tel: +221 33 849 09 12

+221 77 633 30 87

CGLU

Comisión de cultura

Email: info@agenda21culture.net

Web: www.agenda21culture.net

Twitter: @agenda21culture